

Quelques sources sur la mort, la vie et l'infini, Séance 1/3, Rabba Dr. Floriane Chinsky pour MJLF Surmelin, oct 2013

Attention : les sources sont communiquées dans le but d'introduire la conférence et d'initier une réflexion sur les textes, il est important de rappeler que le judaïsme est un système, si bien que chaque source n'a de sens que replacée dans son contexte. Pour cette raison, notre tradition interdit en principe d'étudier seul.

Il appartient à chacun de venir étudier et de poser ses questions de façon à ne pas propager de contre-sens.

1 - Béréchit Rabbi sur la paracha Béréchit

בראשית רבה (וילנא) פרשת בראשית פרשה ח סימן יא

1. יא זכר ונקבה בראם, זה האחד מן הדברים ששינו לתלמידי המלך זכר ונקבתו בראם
2. רבי יהושע בר נחמייה בשם רבי חנינא בר יצחק ורבנן בשם ר"א אמר רbra ברא בו ארבעה בריות מלמעלה וארבעה מלמטה,
3. אוכל ושותה כבבמה, פרה ורבה כבבמה, ומיטיל גללים כבבמה, ומתח עליה, עומד כמלacci השרת,
4. מדבר כמלacci השרת, יש בו דעת כמלacci השרת, ורואה כמלacci השרת, ובבמה איןנו רואת,
5. אהמיה, אלא זה מצד,
6. ר' תפדי בשם ר' אחא העליונים נבראו בצלם ובדמות ואין פרין ורביון והתהтонים פרים ורבים, ולא נבראו בצלם ובדמות, אמר הקדוש ברוך הוא הריני בוראו אותו בצלם ובדמות מן العليונים, פרה ורבה מן התהтонים,
7. רבי תפדי בשם ר' אחא אמר, אמר הקדוש ברוך הוא אם בורא אני אותו מן العليונים הוא כי ואינו מת, מן התהтонים הוא מת ואינו חי, אלא הרי אני בורא אותו מן العليונים ומן התהтонים אם יחטא ימות ואם לא יחטא יהיה.

1. Masculin et féminin il les créa, c'est l'une des choses que nous avons enseigné/modifiée pour le roi Ptolémée, masculin avec ses orifices il les créa.
2. Rabbi Yehochoua bar néHémia (AEI4) au nom de Rabbi Hanina fils de ItsHak et les rabbins au nom de rabbi Eliezer ont dit il a créé en lui quatre créatures des dessus et quatre d'en dessous.
3. Il boit et mange comme un animal, il se reproduit comme un animal, il évacue ses excréments comme un animal et il meurt comme un animal.
4. Et pour ce qui est au dessus, il se tient debout comme les anges du service, il parle comme les anges du service, il a une conscience (daat) comme les anges du service, et il voit comme les anges du service. Et une bête ne voit pas, m'étonnai-je ? Mais au contraire lui il examine.
5. Rabbi Tafdaï (AEI5) dit au nom de rabbi AHa, les supérieurs ont été créé à l'image et à la ressemblance et ne se reproduisent pas, et les inférieurs se reproduisent et n'ont pas été créé à l'image et à la ressemblance, le Saint, béni soit-il, a dit allons, je le crée à l'image et à la ressemblance des supérieurs, se reproduisant comme les inférieurs.
6. Rabbi Tafdaï dit au nom de rabbi AHa, le Saint, béni soit-il, a dit si je le crée des supérieurs il vie et ne meurt pas, des inférieurs il meurt et ne vit pas, mais allons, je le crée des supérieurs et des inférieurs, si il faute il mourra, si il ne faute pas il vivra.

2 - Rachi sur parachat Hayé Sara (Génèse 23 :1)

רש"י בראשית פרק כג פסוק א

א) ויהיו חyi שרה מה שנה ועשרים שנה ושבע שנים - לכך נכתב שנה בכל כלל וכלל, לומר לך שכל אחד נדרש לעצמו, בת מהא כתבת עשרים לחטא, מה בת עשרים לא חטא, שהרי אינה בת עונשין, אף בת מהא بلا חטא, ובת עשרים כתבת שבע לויופי: שני חyi שרה - כלן שוין לטובה:

Les vies de Sarah furent de cent ans et vingt ans et sept ans – pour cela les années sont écrites en trois fois, pour te dire que chacune d'elle doit être interprétée indépendamment, à cent ans comme à vingt ans en ce qui concerne les fautes, de même qu'à vingt ans elle n'avait pas fauté, puisqu'elle n'est pas passible de punition, de même à l'âge de cent ans elle n'avait pas fauté, et à l'âge de vingt ans comme à l'âge de sept ans pour la beauté.

Les années de la vie de Sarah – toutes étaient égales en bien

3 - Daf al daf sur Sanhédrin

דף על הדף סנהדרין דף לו' עמוד א

הגד הרה"ק רבוי בynom מפרשיסחה: האוד צרייך שייהו לו שני כסים, באחד "בשבילי" נברא העולם, ובשני "אנכי עפר ואפר", ככלומר בשעה שדעתו שלפה עליו, ומושאש בעצמו, אז ישתמש בהכיס של "בשבילי" נברא העולם, ובשעה שרוחו גאה, ודעתו זהה עליו, אז ישתמש בהכיס של "אנכי עפר ואפר".

Le saint Rabbi Rabbi Bounam de Przysucha (Pologne 18/19ie) a raconté : l'homme a besoin d'avoir deux poches, dans l'une « le monde a été créé pour moi », dans l'autre « je suis poussière et cendre », comme pour dire, quand sa conscience est abattue, qu'il est déçu de lui-même, alors il utilisera la poche de « le monde a été créé pour moi », et quand il a l'esprit orgueilleux, que sa conscience remue, alors il utilisera la poche de « je suis poussière et cendre ».